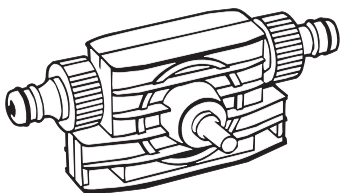




GARDENA®



D **Gebrauchsanweisung**
Bohrmaschinenpumpe

RUS **Инструкция по эксплуатации**
Насос с приводом от электродрели

PL **Instrukcja obsługi**
Mini-pompa do wiertarki

SLO **Navodila za uporabo**
Črpalka za vrtalni stroj

H **Vevőtájékoztató**
Fúrógépszivattyú

HR **Uputstva za upotrebu**
Pumpa za bušilice

CZ **Návod k použití**
Čerpadlo poháněné elektrickou vrtačkou

SK **Návod k použití**
Čerpadlo poháňané elektrickou vrtačkou

GARDENA

Fúrógépszivattyú

1. Felhasználási terület, szállítható folyadékok

A GARDENA fúrógép szivattyúk magánhasználatra, ház körüli és hobbi jellegű munkákra valók. Ide tartoznak kisebb tartályok, mint akváriumok, gyermek-medencék, elromlott mosógépek víztelenítése, fűtőolaj átszivattyúzása vagy kisebb kerti tavak ideiglenes szellőztetése.



Tilos szivattyúzni mérgező, maró, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat, mint pl. benzint, petróleumot, nitro-oldatokat, ill. élelmiszert. A szállított folyadék hőmérséklete normál üzemben nem lépheti túl a 40 °C-ot.

2. Megjegyzések a Vevőtájékoztatóhoz

Kérjük, figyelmesen olvassa át a Vevőtájékoztatót.



Biztonsági okokból azok a személyek, akik nem ismerik a Vevőtájékoztatót, nem működtethetik a fúrógépszivattyút. 16 éven aluliak a szivattyút nem használhatják és a hálózatba kötött készüléktől távol tartandók.

3. Üzembe helyezés és karbantartás

Rövid idejű használathoz legalább 450 W, 30 percnél további használathoz pedig legalább 600 W névleges fúrógép teljesítmény szükséges.

A hajtószárat (átmérő 8 mm) rögzítse a fúrófejbe.



Biztosítsa a szivattyút megcsavarodás, verődés, megtörés ellen, pl. a GARDENA rögzítővel, cikksz. 1495.

Csatlakoztassa a nyomó- és szívócsövet (GARDENA csődarabokkal). A **folyásirányt** felül fehér nyilak jelzik.

Ügyeljen arra, hogy a **fúrógép az óramutató járásával megegyező irányban forogjon** (lásd az oldalsó nyilat).

A **szívócső nem lehet hosszabb 3 m-nél**. Ügyeljen arra, hogy csatlakozása légmentesen zárjon.

A felhasznált tömlő lehetőleg legyen **nyomásálló anyagból** (szövetbetétes tömlő, pl. GARDENA Flex- vagy Cord-tömlő).

A szívócsövet merítse a szállítandó folyadékba.

Maximális fordulatszámmal kezdje a szívást.

Szivattyúzás közben a nyomóoldal legyen nyitva.

A szállítási mennyiség a fordulatszámmal szabályozható.

A szivattyú önfelszívó. **Ha 12 másodpercen belül nem szállít, azonnal kapcsolja ki** és keresse meg a hiba okát (pl. szivárgás, vagy elszorult szívócső). Üzem közben ne működtesse sokáig elzáródott szívóoldallal.

Ha a készülék már nem szállít, azonnal állítsa le.

Elszennyeződés vagy pl. fűtőolaj szállítása után alaposan tisztítsa meg a szivattyút tiszta vízzel.

4. Szivattyú ismertetési adatok

Max. szállítási mennyiség	
13 mm-es (½") tömlővel	1.7 m ³ /h
19 mm-es (¾") tömlővel	2.4 m ³ /h
Max. nyomásteljesítmény	kb. 3 bar
Max. szállítási magasság	kb. 30 m
Max. szívási magasság	kb. 3 m
Max. megengedett fordulatszám	3400/perc
Max. megengedett szállított közeghőmérséklet	40 °C
Meghajtószár	Ø 8 mm
Max. szárazüzem idő	12 másodperc

Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termékfelelősségi törvény értelmében nem felelünk a készülékeink által okozott károkért, amennyiben ezek szakszerűtlen javítás következményei vagy ha a cseréket nem eredeti GARDENA – vagy általunk kibocsátott alkatrészekkel végzik el. Ez értelemszerűen érvényes a kiegészítő részekre és a tartozékokra is.

EU normáknak való megfelelésről szóló nyilatkozat

Alulírott,

GARDENA Manufacturing GmbH,
Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm,

igazolja, hogy az alább megnevezett készülék, az általunk forgalomba hozott kivitelben, teljesíti az összehangolt EU irányelvek, EU biztonsági szabványok és termékspecifikus szabványok követelményeit.

A készülék velünk nem egyeztetett változtatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

A készülék megnevezése:

Fúrógépszivattyú

Cikksz.: 1490

EU irányelvek:

Gépipari szabvány 98/37/EG

CE jelzés bevezetési éve: 1994



Ulm, 1998.12.01

Thomas Heini
Műszaki vezetés

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua Américo Brasiliense,
2414 - Chácara Sto Antonio
São Paulo - SP - Brasil -
CEP 04715-005
Phone: (+55) 11 5181-0909
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str. - 7th floor
Sofia 1404
Phone: (+359) 2 958 18 21
office@denex-bg.com

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297-68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003, S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Bleazard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokip
G. Psomadopoulos & Co.
33 A, Ifestou str. –
Industrial Area
194 00 Koropi, Athens
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokip.gr
www.agrokip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp
Phone: (+81) 33 264 4721

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Boîte postale 12
L-2010 Luxembourg
Phone: (+352) 40 14 01
info@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2
118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 9 270 1806
lena.chapman@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва
Phone: (+7) 095 956 99 00
amida@col.ru

Singapore

Hy - Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Bohrova č. 1
85101 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

Silk d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 00
gardena@silk.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
(4 líneas)
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach
Phone: (+41) 1 860 26 66
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033
Phone: (+380) 44 220 4335
info@gardena.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

1490-29.960.03/1205
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>